



\*Lub Roj Tsav Xwm uas Pab Tib Neeg (DHS) thiab Oregon Pawg Saib Xyuas Kev Noj Qab Nyob Zoo (OHA) muaj cai thov kom tau koj tus Naj Npawb Xo Sau (SSN) raws li txoj kev cai 42 USC 1320b-7(a) thiab (b), 7 USC 2011-2036, 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920, 42 CFR 457.340(b), thiab OAR 461-120-0210. Yuav siv koj tus naj npawb SSN no kom nrhiav tau koj cov ntaub ntawv. Yog yus xav ces koj qhia tau koj tus naj npawb SSN no.

<b>DHS OHA ua kem ntawv no</b>			
Date of notice:  / /	Date received by DHS or OHA ( <i>can be oral for SNAP and medical programs</i> ):  / /	Program:	Cost center/branch number:
Case number:		Worker I.D. number:	

## Koj Txoj Cai Kom Tau Ib Kev Ntsuam Xyuas

### Qhov koj yuav ua tau thaum koj tsis pom zoo nrog txoj kev txiav txim siab no

- Koj muaj cai hais qhov kev txiav txim siab no los ntawm kev thov muab kev ntsuam xyuas. Kev ntsuam xyuas nws muaj teem nyob rau hauv lub Loos Kam Muab Kev Ntsuam Xyuas, uas nws ua hauj lwm tsis koom nrog rau lub Loos Kam Muab Kev Pab Cuam (Department of Human Services - DHS) los yog Oregon Pawg Saib Xyuas Kev Noj Qab Nyob Zoo (Oregon Health Authority - OHA).

### Yog hias tias koj xav tau kev ntsuam xyuas, koj yuav tsum tau thov kom thas sij hawm.

- Koj kuj muaj feem tham nrog rau ib tug neeg saib kev ua hauj lwm. Koj kuj yuav hu tau rau koj lub loos kam hauv zos tus xovtooj uas sau rau ntawm <http://www.oregon.gov/DHS/Offices/Pages/index.aspx>. Lub sij hawm kom thov kev ntsuam xyuas (*Phab 1 hauv qab no*) yuav tsis hloov txawm hais tias koj tau tiv tauj rau ib tug neeg saib kev ua hauj lwm los yog npaj yuav nrhiav ib tug. Yog koj tseem xav tau kev pab ntiv, koj muaj cai tiv tauj mus rau tus Tswv Xeev Teb lub Loos Kas (Governor's Advocacy Office) nyob ntawm 1-800-442-5238.

---

### Phab 1 – Thov muab kev Ntsuam Xyuas

---

**Kuv yuav ua li cas thiaj tau kev ntsuam xyuas?** Rau kev pab muas noj thiab kev tsim nyog tau kev pab kho mob, koj muaj cai thov kom muaj lub rooj mloog plaub nyob hauv daim ntawv MSC 0443, hauv xov tooj, hauv ntawv, los sis thaum thov ib tug neeg uas ua hauj lwm rau DHS tim ntsej tim muag. Rau lwm yam kev pab, koj yuav tsum ua ib daim ntawv Thov Kom Muaj Rooj Mloog Plaub (MSC 0443) thiab xa mus rau DHS los sis OHA ib lub hoob kas. Koj muab tau daim ntawv no ntawm DHS los sis OHA lub loos kam los yog hauv ntawm <https://apps.state.or.us/Forms/Served/mh0443.pdf>. Lub hoob kas hauv koj lub zos mam li pab koj thov kom ua ib lub rooj mloog plaub. Koj muaj cai thov muab kev ntsuam xyuas txhua lub sij hawm yog hais tias koj tsis pom zoo rau qhov kev pab muas noj uas koj tau txais ntawd. Koj muaj 90 hnuv thov kom muaj ib lub rooj mloog plaub hais txog kev pab muas noj, kev tsim nyog tau kev pab kho mob, thiab kev txiav kev pab TANF vim tsis ua raws li tej kev cai. Rau tej kev txwv txog kev kho mob mob: yog tias koj yog ib tug tswv cuab uas them nqi raws li kev pab koj muaj 60 hnuv txij li hnuv ua daim ntawv ceeb toom txog kev thov ib lub rooj mloog plaub; yog koj ua npe koom ib lub Koom Haum Saib Xyuas Kev Kho Mob (Coordinated Care Organization, CCO), thaum twg ua kev rov tshab xyuas dua tiav tas hauv koj lub koom haum CCO koj muaj 120 hnuv txij li hnuv uas sau tseg hauv Deim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Rov Tshab Xyuas Dua kom thov tau ib lub rooj mloog plaub. Hais txog lwm yam dab tsi, ces DHS yuav tau txais koj daim ntawv thov ua ntej 45 hnuv ntawm hnuv uas sau tseg hauv daim ntawv ceeb toom.

**Lus Ceeb Toom rau cov neeg uas tub rog:** Cov uas tseem tuav kev ua tub rog muaj cai nyob (qeeb) nov yog ua raws li tsoom fww qib siab Cov Neeg Ua Tub Rog Txoj Cai (Servicemembers Civil Relief Act - SCRA). Yog xav paub ntau ntiv, koj kuj yuav tiv toj tau rau Oregon State Bar ntawm 1-800-452-8260, Oregon Koos Haum Tub Rog (the Oregon Military Department) ntawm 1-800-452-7500 los yog lub loos kam tuav cai lijchoj uas nyob ze koj, <http://legalassistance.law.af.mil>.

**Leej twg yuav pab kuv muab kev ntsuam xyuas?** Rau kev pab muas noj thiab cov khoos kas pab them nqi kho mob, leej twg los tau muaj cai sawv cev rau koj. Tab sis nyob rau lwm yam khoos kas, koj yuav tau sawv cev rau koj tus kheej los yog muaj ib tug kws lij choj los yog cov neeg pab hais plaub (*cov neeg Pab Hais Plaub uas kws lij choj saib xyuas*) sawv koj cev rau koj. Koj hu tau rau loos kam Public Benefits Hotline uas (*yog ib lub khoos kas ntawm cov neeg Pab Hais Plaub hauv Oregon thiab Oregon Law Center*) ntawm **1-800-520-5292** rau koj txoj kev sab laj thiab kev ua tus sawv cev rau koj.

**Kuv muaj txoj cai thov kev ntsuam xyuas li cas?** Nyob rau hauv kev ntsuam xyuas, koj hais tau hais tias vim li cas koj tsis pom zoo nrog rau txoj kev txiam txim siab ntawd. Koj muaj cai kom neeg tuaj ua tim khawv rau koj. Txoj cai uas hais txog qhov koj muaj cai thov kev ntsuam xyuas thiab txoj kev muab kev ntsuam xyuas muaj nyob rau ntawm OAR 137-003-0501 txog 0700, 410-120-1860, 410-141-0264, 461-025-0300 txog 0375, ORS 183.411 txog 183.470 thiab ORS 411.095.

Yuav ua li cas yog hais tias tsis muaj kev ntsuam xyuas? Yog hais tias koj tsis thov kev ntsuam xyuas raws lub sij hawm, los yog koj thim qhov kev ntsuam xyuas los yog koj tuaj tsis tau thaum muab kev ntsuam xyuas ntawd, koj yuav poob txoj cai uas koj thov muab kev ntsuam xyuas. Tsab ntawv no yog tsab kawg ntawm DHS los sis OHA txoj kev txiam txim siab (*hu ua "final order by default"*). Koj yuav tsis tau txais lwm tsab ntawv sau tuaj thaum kawg (final order by default). Phau ntawv (case file), nrog rau lwm yam ntaub ntawv uas koj xa tuaj hais txog qhov teeb meem no, nws yuav muab raug khaws cia. Cov ntaub ntawv raug khaws cia yuav muab koj los pab rau DHS qhov kev txiav txim siab. Koj kuj muaj cai rov hais dua qhov kev txiav txim siab thaum kawg ntawd los ntawm kev ua ntawv foob mus rau hauv Oregon Tsev Tuam Plaub (Oregon Court of Appeals) (ORS 183.482). Yog hais tias koj tsis thov muab kev ntsuam xyuas, qhov kev thov hais dua no yuav tsum tau ua ntawv hais nyob rau hauv 60 hnub pib li hnub tim uas sau nyob rau hauv tsab ntawv ceeb toom no yuav cia li los ua qhov kev sau thaum kawg. Yog hais tias koj thim qhov kev thov muab kev ntsuam xyuas los yog tuaj tsis tau, hnub tim qhov kev thov hais dua no yuav raug muab xuum tawm.

---

## **Phab 2 – Kuv yuav ua cas thiaj tau txais kev pab mus txog thaum kuv qhov kev ntsuam xyuas?**

- Koj hais tau kom cia koj cov kev pab nyob li qub mus txog thaum muab kev txiav txim siab rau koj qhov kev ntsuam xyuas "tau kev pab txuas mus" (*"continuing benefits"*). Rau kev pab muas noj thiab kev pab them nqi kho mob, siv daim ntawv MSC 0443, xov tooj, sau ntawv los sis thov ib tug neeg uas ua hauj lwm rau DHS tim ntsej tim muag. Rau lwm yam kev pab, koj yuav tsum ua ib daim ntawv Thov Kom Muaj Rooj Mloog Plaub (MSC 0443).
- Koj yuav tsum thov qhov chaw hauv koj lub zos kom muab kev pab txuas mus ua ntej "hnub uas pib" uas sau tseg hauv daim ntawv ceeb toom, 10 hnub tom qab hnub uas sau tseg hauv daim ntawv ceeb toom, los sis (rau kev pab kho mob xwb) 10 hnub tom qab koj txais daim ntawv ceeb toom. Koj yuav tsum thov ua ntej hnub uas lig tshaj plaws.
- Yog hais tias koj tau txais kev pab txuas mus li tab sis koj ho swb ntawm txoj kev ntsuam xyuas, koj yuav tsum tau them cov kev pab uas tsis tsim nyog koj tau txais ntawd.
- Yog hais tias koj tsis tau txais kev pab txuas mus thiab koj ho yeej ntawm txoj kev ntsuam xyuas, DHS los sis OHA yuav muab cov kev pab uas tsim nyog koj yuav tau txais rau koj.

---

## **Phab 3 – Ua li kuv puas yuav thov tau qhov kev ntsuam xyuas kom sai?**

Koj kuj yuav muaj cai tau txais kev pab "ntxuum xyuas sai" rau txhua yam rau cov kev pab los yog tej xwm txheem hais hauv qab no:

- Tau sai los yog kev pab ntawm zaub mov thaum muaj kam ceev
- JOBS thiab Pre-TANF them nyiaj
- Kev pab xuaj qhaus rau cov neeg Dim Kev Tsim Txom Hauv Cuab Yig (Temporary Assistance for Domestic Violence Survivors – TA-DVS) uas muaj feem cuam tau txais nyiaj
- Hais txog ib txoj kev kho mob, koj xav tau kev pab kho mob tas sim no thiab lub sij hawm uas ua ib txoj kev ntsuam xyuas raws kev raws cai yuav ua li cas rau koj txoj sia los sis kev noj qab nyob zoo los sis koj lub peev xwm kom tau, saib xyuas los sis rov qab ua neej nyob li qub
- DHS los sis OHA tsis lees koj qhov kev thom kom tau kev pab mus txog thaum muab kev ntsuam xyuas tiav

---

Lub Rooj Tsav Xwm uas Pab Tib Neeg (DHS) los sis Oregon Pawg Saib Xyuas Kev Noj Qab Nyob Zoo (OHA) yeej tsis xaiv tib neeg ntsej muag. Nov txhais tau hais tias DHS|OHA yuav pab txhua tus neeg uas tsim nyog tau kev pab thiab yuav tsis ua txawv rau ib tug neeg twg vim yog lawv hnub nyoog, haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj lub teb chaws twg, poj niam los sis txiv neej, kev teev ntuj, kev coj kas moos, xiam hoob khab los sis nyiam poj niam los sis txiv neej. Koj muaj cai qhia kev tsis txaus siab yog tias koj xav tias DHS los sis OHA tau ua txawv rau koj vim yog ib yam dab tsi saum toj no.